

صاحبزادی : احمد تاج الدین
و یعقوب کمال

آبونه بدلی

ممالک عثمانیه ایچون
سنه لکی ۵۰ غروش
آلتی آیلنی ۲۵ غروش

روسیه ایچون سنه لکی
۴ آلتی آیلنی ۲ روبله
سائر ممالک اجنبیه
سنه لکی ۱۲ آلتی آیلنی
۶ قرانقدر .

و اعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا ...

تعلیم مسلمانان

و جه انکم شعوبا و قبائل لتعارفوا ...

دینی سیاسی تاریخی فلسفی و احوال عالم اسلامدن باحث هفته لقی مجله در
تاریخ تاسیس ۳۲۸ مولدالنهی

مدیر مسئول :
عثمان جودی

محل اداره :

استانبول : بایزید
چادر جیلرده

اخطار مخصوص :

عالم اسلام و اسلامیه
عائد مقالات و آثار
مع المعنویه درج
اولته جقدر .

نسخه سی ۴۰ پاره

صفحه سنده بولندی وقت اعضاسنك بمضیسنده برحالت
عصبیه نمایان اولبور . خاطرنده دائماً ماضینك غوائی
بولنیور . اومنحوس ماضیسنده قاچران منافی . . .
بایمال اولنان حقوقی . . . غائبایدن فرصتوری کوزاوکنه
کلدنجه برانفعالك التنده ازیدیور . بوانفعال کیتدنجه
تراید ایدرنك بالآخر اعتدال دمنك اخلائی موجب
اولبور . اعتدال دمنی غائب ایدن برآدمك محاکمه سی
اکسیك اوله جفندن ، کوزینه هرشی ناتمام کوزکیور
وهریبایدینی ایشدن عدم ممنونیت اظهار ایدیور بنا
علیه یولسز تلافی مافاته قالفیشور . بوایه افراطدن
باشقه برشی دکلدر . فقط بوحوالت عصبیه ؛ دیدیکم کی
بعض اعضاً ملتده بولنوب قسم کلیسی ایسه کسلان
قدیمنده بولنیورلر . بو قدیم پرورلرک اک سو مدیکی
برشی ده مجادله حیاتدر . حیاتی ادامیه خادم نه کی برشی
وارسه بوندن نفرت ایدرلر . هله ترقی و تجمدد بولنلرک
اک خوشنه کیتدیک برشیدر . ایشه برملتك اعضاء
موجوده سی بیننده شولو حه تناقضك حصوله کله سی ترقی
و تکاملنه بیوک برمانعه تشکیل ایدیور . بومانعه بی
اورطه دن قالدیره جق برشی وارسه اوده بولنری
یکدیگرینه مزج ایده جک برمسلك معتدلدر .

دور انتباهك ایلک صفحه لرنده کوریلان شوایکی
نوع حالت روحیه - افراط تفریط - ظاهراً کندی
کندیدن حصوله کله رك خارجك تأثیرندن آزاده برحاله
کوریلسه ده فتنه فکر قاصرانهم بونی بوسورتله قطعاً قبول
ایتمیور . بلکه حال ابتدائیده بولنان ملتدرده بویله طبیعتله
آنحقی فوق العاده استعداد بولنوب اثرینك کورلمه می
بهمه حال خارجك تأثیریه اولیور دمنك ایتورم . امید
ایدرزکه استقبال ، تتبع هرشی میدان قویار .

روسیه اسلامینك زمان انتباهندن بوکونه قدر
کچیردکری دوره لرینی برررتدقی ایده جک اولورسوق
شایان دقت وملاحظه پک چوق احوال کورورز .
از جمله مارالذکر تیاترو مسئله سی . . . بو تیاترو
مسئله سی برچوق سز لردن بری اورطه لنده طولاشور .
کنجبل طرفندن بوکا ویریلان اعتنا واهمیت مکتبلره بیله

برحاله بولندیغنی بالیان دول غریب دنك منافع ملتله لرینی
استیصال و تزییدی ایچون بررلرینه قارشى هیچ
بردرلو معاونت وفداکارلنی دریغ ایتمه ملری درکار
اولدیغندن اسلام حکمدارلرینك دخی ایجابنده برلشمه لری
لزومنی بیلدیرمشدر .

بوسوزلر نزد پادشاهیده فوق العاده تقدیراته مظهر
اولمشدر .

عالم اسلام

روسیه اسلاملرنده تیاترو جلیق

روسیه ده اپی نزاعلره سببیت ویرن واسلاملر بیننده
کفتکوی موجب اولان مسائلدن بری ده تیاترو
مسئله سیدر .

۹۰۶ انقلابندنسکره ، الیوم استفاده ایدیله جک برحال
مکملیته کلن تیاترو صنعتی کنجبلریمزك نظر دقتی جلب
ایدرك بوضعتله قارشو هرکسده برآرزو وبرهوس
یوکسلمیه باشلادی .

بوکا ویریلن اهمیت ، پک آز برزمان ظرفنده اوقدر
یوکسلیدیکه حتی کنجبلریمز ملتک ترقی وانتباهی آنحقی تیاترو
سایه سنده اوله جفنی ادعایه قدر واردیلر حتی بروقتلر
بینلرنده برکونا مناسبت اولمادیغنی حالده ترقی پرورلک ایله
تیاترو پرورلک یان یانه کتورلرک ایکسنه برمعنا ویرلمیه ؛
لازم ملزوم درجه سنده طوطیه باشلانلدی . فقط بوکونه
قدر ، مفرطانه برحرکتله دائماً تفریطله مقابله اولنه
کلدیکنندن بزم کنجبلریمزده بوحسبات افراط پرورانه لرینه
مقابل ، اماملر طرفندن تفریط درجه سنده برمعامله
کوردیلر . پک مقدس عدايت دکری تیاترو لری ، اماملرک
تحقیقینه هدف اوله رق وزر وزر قوالرویرلدی . تقدیس
ایله تحقیرك مصادمه سندن حصوله کلن کورلتولر ایسه
بتون آفاق طوتدی . ذاتاً بویله شعیار حال ابتدائیده
بولنان اقوامده دائماً کوریلن احوالنددر . وایله اولمق
ایجاب ایدر ، چونکه : برمات دور انتباهنك ایلک

ویرلہ دیکی کی اماملر طرفندن اظهار ایدر بیان نفرت واستکراه دخی بوکونه قدر هیچ بر شیده ایدلماشدر . وبوخصوصه صرف اولان لافلر کیمسه نك خاطرینه بیله گلامشدر . عجبا ! بوقدر جزئی برشی ایچون افکارک بودر جهده تشته اوغرامسی نهدن ایلری کلور ؟ وبوکا مؤثر نهدر ؟ ... کندی کندیلر یئدنی

اورنبورغ مخبرمرك ویردیکی معلوماته نظرا اليوم بونیاترو مسئلهسی اورنبورغده پك زیاده علولنش . حتی ایشلر یاقوتازده قدر کتمش . اماملر طرفندن نشر اولان « دین ومعیشت » مجلهسی اهالی مسلمیه، تیاترو پرورانه قارشی یاقوتازی توبه ایدرک اورنبورغ علماسنی ده بوتوبهیه اشتراك ائیه دعوت ایدبورمش .

« دین ومعیشت » مجله نك اثنای انتشارندن بوکونه قدر دین نامندن اسلامیه سورمك استه دیکی لکهلر ، اسلاملرک حیاته ابتدکی قصدلری تحمل اولمیه حق بردر جهده در : بوکونه قدر هرته پایدیه هبسی بر اثر جهالت ؛ مسئله نك اصلی آلامدیفته حمل ایدرک بر مساحه واستخفاف ایله کیچرییوردق فقط بوگونکی حرکتی ، عیانا کورلیورکنه بر اثر جهالت ونه ده بر سؤقه فهم ... چونکه لوأحمدینك الله کبرن سعید و شقی هبسی اتحادله اخوتله مکلف اولدینی قرآن کریم علنا اعلان ایدبور . بو اعلامك آکلاشلمایه حق ویاخود سؤتفسیر اوغرانله حق هیچ بر نقطهسی یوقدر . بناء علیه بالطبع دین نامندن حرکت ایدن « دین ومعیشت » مجلهسی بوقوتازده دعوتیه سوق ایدن جهالتی دکلده بلکه باشقه بر قوتدر .

بویاقوتازده مسئلهسی ، روسیه اسلاملرک اوز آرالرنده نام براتفاقه محتاج اولدقلری بر آنده جبقاردینی نظردقه آله حق اولورسه انسان استر استه مز بر طاقم شهرلره دوشبور . کیم ییلر بلکده اتفاقی وقوعه گکشد . فقط هرشی اتفاقه حمل ایتکده لزومندن فیله صافدر و نلقدار . صافدر و نلقدار بودر جههسی هیچ بروقت مدوح اولمیه جفندن بالطبع قبول اجمامکده معذورز .

بو هفته طرفنده روسه دن آلدیغمز مطبوعات ، باسقاله دنسکره اسلاملرک تعلیم وتعلم مسئلهلری دوماده

باقیله جفتی بیلدیرییوردی . بر ملتک حیاتی ، معارفی سایه سنده اوله جفندن روسیه اسلاملرک حیاتی ده کندی مکتب ومدرسهلری سایه سنده اوله جفتی ایضاحه حاجت یوقدر . شمعی بو مکتب ، مدرسهلرک اسلاملرک حیاتی محافظه ایده بیله جک بر حاله کتوریله سی بوکون دومانک النده و دومانک پایه جتی قانونلره وابسته در . دیمک حیات ، ممات پوصله سی بوکونلری المزه دوما طرفندن ویریه جکدر . فقط عجبا ! بو پوصله نك حیات پوصله سی اوله جفتی بوکون تحت تأمینه آلمشیمز ؟ البته بزمله برابر بوقوتاز جیلرده بیلرک آلمشیمز . چونکه دوماده کی وکیللر ممز اعضاء مجلسک یکریمیده برنی بیله تشکیل ایده سیه جکندن اعتبار عدیلری اهمیتدن ساقط اولدینی کی سر آزاده بر حالده بولندقلرندن ننوذجده هیچ بر قوتی حارز دکلدرلر .

معلوم آ ! بر مبعوته دوما داخلنده نفوذ قازاندران قوه علمیه سندن زیاده منبخلری نك کندینه ظهیر اولماسیدر . متخین کی بر استاذکاهی اولان بر مبعوث اون اون بش دانه استاذکاهیمز مبعوثلرک یرینه قائمدر . بویله استاذکاهی اولان مبعوثلر مشروع اولان هر بر آمالی ترویج ایدر بیلرلر . چونکه آرقه سنده مملکتک مهم بر جزئی طوتان الی بیک دانه آدم بولنیور . بونلرک مطالب مشروعلری قبول ایتامک مملکتک بر جزئی بحرانه ویرمك دیمکدر . بحران داخلیه طرفدار اوله حق مبعوثک اولمیه سی محال اولدیغندن بو مطالب مشروعنك قبول اولنه جتی ده شهره سزدر . اگر بوکون اون دانه مبعوثلرک منبخلری مبعوثلرینه ظهیر اوله رق آمال مشروعلری قبول اولمیه دینی تقدیرده بش یوز بیک آغزندن استه میه مهیا بولنه رق بونی دوما مجلسنه آکلاته حق اولورلرسه دومانک محورنده بیولر تحولات وقوعه کله سی شهره سزدر . بو ایسه بالطبع آنجق قوی بر اتفاقه ممکن اوله حق شیلرددر . فقط اتفاق ایده مبورز کتدکجه بر بر مزندن آریلیورز . عجبا بوزی آیران نه در ؟ دین دیکل ، بالطبع قومیت ، جنسیت ده دکل ، منافعت اختلافی ، اولمیه جتی ده میدانده چونکه دنیا جنساً بر اولان ملتک منافعی ده بر اوله جتی طبعیدر .

ایله بخارا امیری مرحوم مظفر الدین خان بیننده بایلوب
بویکی حکمدارک امضای ایله تصدیق و تأیید ایدیلن معاهده
موجبنجه بخارا حکومتی، داخلی ادارنده تمامیه مستقل
بر حکومت اولوب آنجق مناسبات خارجیه سنده روس
حکومتک وساطتنه یا خود جاریله استشاره به مجبور
طوتورکن بوکون بیلم روس حکومتی، هانکی برقانونه
استناد ایله مذکور معاهده نامه به بتون بتونه مخالف
حرکت ایدرک بخاراک امور داخلیه سنده مداخله ایتک
ایستیور و امکده ایدیور :

ذوالحجه نك ۱۰ نده پترسبورغدن بر قومسیون
مخصوص کلوب بخاراده بتون ولایتلرک اوفاجق کویلرینه
وارنجیه به قدر طولاشوب تحریر نفوس اجرا ایتدی
و کزدکاری برلرک تکمیل پیلانلرینی آلدیلر .

۲۸ محرمده تکرار ایکنجی بر قومسیون کلوب
ینه اولکی کبی بخارا و بتون ولایتلری کشت و کذار
ایدرک بر دهها تحریر نفوس ایلدکری کبی تکمیل بخارا
مملکتک خریطه سنی ترسیم ایلدیلر . وبالخاصه بخارا
شهرینک اک اوفاق و طار سواقلرینه وارنجیه به قدر
تکمیل پیلانلرینی آلدیلر .

هر نه قدر ایکی دفعه تحریر نفوس اجرا ایتدیلر سنده
معلومات صحیحیه به دسترس اوله مدیلر . چونکه والی و قائمقا
ملرغز ، اهالینک مقداری کندیلر نجه مجهول اولدیغندن
ویا خود دیگر بر مقصده مبنی طوغری بر حساب ویرمدیلر .
قومسیونک استحصال ایتدیکی معلومات اونلر واسطه سیله
اولدیغندن بالطبع اکسک و نفس الامر غیر مطابقدر .
قومسیون حالا بخاراده بولنبور . بخارا تجارتی ده
روسیده اولدینی کبی برنجی ، ایکنجی ، اوچنجی دیه
برطاقم صنفله تقسیم ایلدیلر .

مارت ۱۸ ده قومسیون رئیس ولایتلری تکرار
طولاشوب املاکدار و والیلردن ولایت اداره لری
حقنده معلومات سورمش و دفتردارلرک دفترلرینی ده
بالذات معاینه ایدوب اهالیدن سنه وی نه قدر ویرکو
آلدقلرینی و خزینة بیت المال نه مقداری تسلیم ایتدکرینی
برر بر یازوب آلمش . بعده تکرار بخارایه عودت
ایتمش .

او حالده نه در بزلی بویلا آیران ؟ عجبا ! دین و معیشت
مجله سی نچون ایکی ده برده اورطه لانی قاریشدره رق دویمه
قدر برشائی دوه قدر بیوتمک ایستیور ، یکدیگرینه
صیم صیق ، باغلی اولمه سی ازهرجه ت مطلوب اولان اهالی
مسلمه یی بررندن آیرمه چالیشور ؟ هانکی مقصده مبنی ؟
وهانکی اسبابدن طولانی ؟ البته اتفاقه بو قدر محتاج
اولدیقمز برزمانده تیاتروکی اسلامیتده وجودی ، عری
مساوی اولان بر مسئله . بایقوتاز ایچون سبب تشکیل
ایده مز . ذاتاً بوکا کیمسه اینسانه مز . او حالده ... ؟
دیمک باشقه براسباب وارده فقط علناً سویله مک ایشنه
کلیه جکندن اظهار ایده میور . البته بونک نه اولدیغنی
آکلامق ایستهرز ... !

ترویسیکی لی احمد تاج الدین

بخارا محابر مزندن

بخارا حال تهله کده ... !

بخارا احوالینک ایکنجی صحیفه سی باشلا یور . اوله
بر صحیفه که چویررکن خوف و هراسمزدن الارمز تره یور
و باقدیغمز زمان نتیجه مستقبه سی کوزمزک اوکنه کله رک
قان آغلا یورز :

۱۰ محرم وقعه الیه سنی متعاقب قوش بیکی ، میرآب
وسر کرده نک [*] عزل اولنه رق کرمنه به کوتوریلوب
حبس اولنملاری و دیگر ایرانی والی لرکده تبدل اولنملاری
کبی تعدیلات اجرا سیله اذهان عمومیه تسکین ایدلمش .
و هرکس کندی ایشی و کرجیه اشتغاله باشلامشدی .
شمیدی حالده ایسه احوال بخارا اسکینندن بیک قات
فسا بررنک آلور موجودیمز کوندن کون تهله کیه
معروض قالماقده در . و بونک نتیجه وخیمه سنی شمیدین
حسن ایدن افکار منوره اصحانی صوک درجه خلججان
ایچور وسنده در .

بوندن باریم عصر مقدم روسیه جاری اوچنجی الیکساندر

[*] قوش بیکی لک بورانک سدر اعظمی درجه سنده بر منصبدر .
میرآب ایسه وزارت درجه سنده اولوب بخارا مملکتک اسقاسی
بونک نظارتنده بولور .